Wiadomości Statystyczne

Miasta Poznania

Opracowane przez Urząd Statystyczny stoł. miasta Poznania.

Wydawca: Magistrat stoł. miasta Poznania. Redaktor: Zygmunt Zaleski.

Informations Statistiques

de la ville de Poznań

Publication de L'Office de Statistique de la ville de Poznań.

Editeur: Municipalité de la ville de Poznań. *Rédacteur: Zygmunt Zaleski.*

Rocznik 22. (*22-e Année.*) **Czerwiec 1933.** (*Juin 1933.*) **Nr. 6.**

I. Naturalny ruch ludności. — *Mouvement naturel de la population.*

1. Małżeństwa. — *Mariages.*

a) Według wieku. — *D'après l'âge.*

Wiek mężczyzn *Age des hommes*	Wiek kobiet — *Age des femmes.*							Ogółem mężczyzn *Total des hommes*
	poniżej 20	20—24	25—29	30—39	40—49	50—59	60 i wyżej *et plus*	
poniżej 20 *au-dessous de*	—	—	1	—	—	—	—	1
20—24	11	18	9	5	—	—	—	43
25—29	5	30	29	6	1	—	—	71
30—39	4	11	14	19	1	—	—	49
40—49	—	1	3	3	6	—	—	13
50—59	—	—	—	2	3	—	—	5
60 i wyżej	—	—	—	—	2	—	—	2
Ogółem kobiet *Total des femmes*	20	60	56	35	13	—	—	184

W tem związków zamiejscowych 1 i to: m. lat 34 z kob. lat 24.

b) Według stanu cywilnego *D'après l'état civil*

Stan cyw. mężczyzn *Etat civil des hommes*	Stan cywilny kobiet *Etat civil des femmes*			Ogółem mężczyzn *Total des hommes*
	panny *filles*	wdowy *veuves*	rozwiedz. *divorcées*	
kawalerowie *célibataires*	157	5	3	165
wdowcy *veufs*	15	2	—	17
rozwiedz. *divorcés*	1	1	—	2
Ogółem kobiet *Total des femmes*	173	8	3	184

W tem związków zamiejscowych 1 i to: kawaler z panną

c) Według wyznania — *D'après le culte*

Wyznanie mężczyzn *Culte des hommes*	Wyznanie kobiet *Culte des femmes*: rz. kat. *cath.-romain*	ewang. *évangé-lique*	mojż. *mosaïque*	inne *autre*	Ogółem mężczyzn *Total des hommes*
rz. katolickie *cath.-romain*	181	2	—	—	183
ewangelickie *évangélique*	1	—	—	—	1
mojżeszowe *mosaïque* . .	—	—	—	—	—
inne *autre*	—	—	—	—	—
Ogółem kobiet *Total des femmes*	182	2	—	—	184

W tem związków zamiejscowych 1 i to: m. wyz. rz kat. z kob. wyzn. rz. kat.

d) Według narodowości — *D'après la nationalité*

Narodowość mężczyzn *Nationalité des hommes*	Narodowość kobiet *Nationalité des femmes*: polska *polonaise*	niemiecka *allemande*	inna *autre*	Ogółem mężczyzn *Total des hommes*
polska *polonaise*	181	3	—	184
niemiecka *allemande*	—	—	—	—
inna *autre*	—	—	—	—
Ogółem kobiet *Total des femmes*	181	3	1	184

W tem związków zamiejscowych 1 i to: m narod polskiej z kob. narod. polskiej.

2. Urodzenia — *Naissances*

a) Według płci i pochodzenia
D'après le sexe et la légitimité

Płeć noworodka *Sexe des nouveau-nés*	Urodzenia żywe *Naissances vivantes*: ślubne *légitimes*	nieślubne *illégitimes*	ogółem *total*	w tem *dont*: urodz. w zakładach *naissances dans les maisons d'accouchement*	urodz wieloracze *naissances multiples*	Urodz. martwe *Mort-nés*: ślubne *légitimes*	nieślubne *illégitimes*	ogółem *total*	Ogółem *Total*
1. Miejscowe — *Population domiciliée*									
chłopców *garçons*	162	26	188	64	1	6	—	6	194
dziewcząt *filles*	144	25	169	66	5	3	2	5	174
Ogółem *Total*	306	51	357	130	6	9	2	11	368
2. Zamiejscowe — *Population de passage*									
chłopców *garçons*	18	9	27	23	—	1	2	3	30
dziewcząt *filles*	13	3	16	14	—	—	—	—	16
Ogółem *Total*	31	12	43	37	—	1	2	3	46
3. Wszystkie urodzenia - *Toutes les naissances*									
chłopców *garçons*	180	35	215	87	1	7	2	9	224
dziewcząt *filles*	157	28	185	80	5	3	2	5	190
Ogółem *Total*	337	63	400	167	6	10	4	14	414

Zgłoszeń spóźnionych: 25 z maja 1933 r. (w tem 1 miejscowych, 4 zamiejscowych.)

b) Żywo urodzeni według zajęcia rodziców
Nés-vivants selon la profession des parents

Zawód ojca wzgl. matki *Profession du père ou de la mère*	miejscowe *population domiciliée*	zamiejscowe *population de passage*	Ogółem *Total*
A. Ślubni według zawodu ojca — *Enfants légitimes selon la profession du père*			
1. Samodzielni handlowcy, przemysłowcy i rolnicy — *Commerçants, industriels, agriculteurs indépendants*	16	6	22
2. Urzędnicy prywatni — *Employés* . .	45	2	47
3. Rzemieślnicy (czeladź) - *Artisans* . .	98	3	101
4. Robotnicy i p. - *Ouvriers etc.* . . .	86	6	92
5. Zawody umysłowe wolne - *Professions libérales*	5	1	6
6. Urzędnicy publiczni — *Fonctionnaires publics*	50	13	63
7. Inne zawody — *Autres professions* . .	4	—	4
8. Bez i nieznanego zawodu — *Sans profession et profession inconnue* . . .	2	—	2
Ogółem — *Total*	306	31	337
B. Nieślubni według zajęcia matki — *Enfants illégitimes selon la profession de la mère*			
1. Pracownice przemysłowe - *Travailleuses d'industrie*	20	2	22
2. Służące — *Domestiques*	20	6	26
3. Pracownice handlowe i biurowe — *Travailleuses de commerce et de bureau*	4	—	4
4. Zawody wolne — *Professions libérales*	—	—	—
5. Inne zawody — *Autres professions* . .	—	—	—
6. Bez zawodu i nieznanego zawodu - *Sans profession et profession inconnue* . .	7	4	11
Ogółem — *Total*	51	12	63

c) Żywo urodzeni według wyznania rodziców.
Nés-vivants d'après le culte des parents.

Wyznanie ojca *Culte du père*	Wyznanie matki przy dzieciach ślubnych / *Culte des mères ayant des enfants légitimes*: rz.-katol. *cath.-rom.*	ewang. *évang.*	mojż. *mosaïque*	inne *autres*	Ogółem *Total*	Wyznanie matki przy dzieciach nieślubnych *Culte des mères ayant des enfants illégitimes*
1. Urodzenia miejscowe *Naissances de la population domiciliée*						
rz.-katolickie *cath.-romain*	296	—	—	—	296	50
ewangelickie *évangélique*	—	5	—	—	5	1
mojżeszowe *mosaïque*	—	—	3	—	3	—
inne i nieznane *autre et inconnue*	—	—	—	2	2	—
Ogółem *Total*	296	5	3	2	306	51
2. Urodzenia wszystkie *Toutes les naissances*						
rz.-katolickie *cath.-romain*	327	—	—	—	327	61
ewangelickie *évangélique*	—	5	—	—	5	2
mojżeszowe *mosaïque*	—	—	3	—	3	—
inne i nieznane *autre et inconnue*	—	—	—	2[1])	2	—
Ogółem *Total*	327	5	3	2	337	63

*) W tem 1 bezwyznania.

d) Żywo urodzeni według narodowości rodziców i następstwa rodowego.
Nés-vivants d'après la nationalité des parents par l'ordre successif de naissance.

Narodowość rodziców / *Nationalité des parents*: ojca *du père*	matki *de la mère*	Noworodki ślubne były w tem samem małżeństwie ... dzieckiem / *Ordre successif de naissance*: 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14 i w.	Ogółem — Total	Narodowość matki przy dzieciach nieślubnych / *Nationalité des mères ayant des enfants illégitimes*
1. Urodzenia miejscowe *Naissance de la popul domiciliée*																	
pol. *polon.*	pol. *polon*	102	80	39	33	1	9	8	6	3	3	—	—	—	—	298	50
pol. *polon*	niem. *allem.*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
niem. *allem.*	pol. *polon.*	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
niem. *allem*	niem. *allem.*	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	1
inne i niezn. *autre et inconnue*		2	1	—	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	3	—
Ogółem *Total*		106	82	41	3	15	9	8	6	3	3	—	—	—	—	306	51
2. Urodzenia wszystkie *Toutes les naissances*																	
pol *polon.*	pol. *polon.*	113	92	44	34	15	9	8	6	3	3	1	—	—	—	328	62
pol. *polon.*	niem. *allem*	—	—	—	—	—	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—
niem. *allem.*	pol. *polon.*	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
niem. *allem.*	niem. *allem.*	3	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	1
inne i niezn. *autre et inconnue*		2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—
Ogółem *Total*		118	94	46	34	15	9	8	6	3	3	1	—	—		337	63

3. Zgony — *Décès*

a) Według przyczyn śmierci i płci. — *D'après la cause du décès et d'après le sexe.*

Nomenklatura międzynarodowa skrócona / Nomenclature internationale abrégée	Przyczyna śmierci — *Cause du décès*	1. Zgony miejscowe / *Décès parmi la population domiciliée* — Ogółem / *Total* — męż. / *hommes*	kob / *femmes*	raz. / *ensemble*	w tem dzieci / *dont décès des enfants* — poniżej 1 roku / *au dessous d'un an* — m.—*h.* śl. / *lég.*	m.—*h.* nieśl. / *illeg.*	ż.—*f.* śl. / *lég.*	ż.—*f.* nieśl. / *illég.*	1—5 lat / *1—5 ans* m. / *h.*	1—5 lat ż / *f*	2. Wszystkie zgony. — *Tous les décès* — Ogółem / *Total* — męż. / *hommes*	kob. / *femmes*	raz. / *ensemble*	w tem dzieci / *dont décès des enfants* — poniżej 1 roku / *au dessous d'un an* — m.—*h.* śl. / *lég.*	m.—*h.* nieśl. / *illég.*	ż.—*f.* sl. / *lég.*	ż.—*f.* nieśl. / *illég.*	1—5 lat / *1—5 ans* m. / *h*	1—5 lat ż. / *f*
1	Dur brzuszny i rzekomy	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—
2	Dur osutkowy	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Ospa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Odra	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	Płonica	—	1	1	—	—	—	—	—	1	—	1	1	—	—	—	—	—	1
6	Krztusiec	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	Błonica	1	3	4	—	—	—	—	1	1	2	3	5	—	—	—	—	1	1
8	Grypa	1	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—
10	Gruźlica narządu oddechowego	17	9	26	—	—	—	—	—	1	18	11	29	—	—	—	—	—	1
11	„ a) opon mózgowych	—	1	1	—	—	1	—	—	—	—	1	1	—	—	1	—	—	—
	„ b) innych narządów	1	1	2	—	—	—	—	—	1	2	1	3	—	—	—	—	—	1
12	Kiła	—	2	2	—	—	1	1	—	—	—	2	2	—	—	1	1	—	—
13	Zimnica	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	Inne choroby zakaźne i pasożytne*	1	3	4	—	—	1	—	—	—	2	3	5	1	—	1	—	—	—
15	Rak i inne nowotwory złośliwe	10	15	25	—	—	—	—	—	—	11	16	27	—	—	—	—	—	—
16	Nowotwory niezłośliwe i nie oznaczone jako złośl.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	Gościec przewlekły i dna	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	Cukrzyca	1	1	2	—	—	—	—	—	—	1	2	3	—	—	—	—	—	—
19	Zatrucie wyskokowe przewlekłe i ostre	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	Inne choroby ogólne i zatrucia przewlekłe	1	—	1	—	—	—	—	—	—	1	1	2	—	—	—	—	—	—
21	Wiąd rdzenia i porażenie ogólne	1	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—
22	Krwotok i zakrzep mózgowy porażenia połowiczne i inne bez wskazania przyczyny	4	3	7	—	—	—	—	—	—	4	3	7	—	—	—	—	—	—
23	a) Zapalenie mózgu	1	—	1	—	—	—	—	—	1	1	1	2	—	—	—	—	—	1
	b) Zapalenie opon mózgowych	1	2	3	1	—	—	—	—	2	1	2	3	1	—	—	—	—	2
	c) inne chor. ukł nerw, narz. wzroku i inne	2	1	3	—	1	1	—	—	—	5	2	7	—	1	1	—	1	—
24	Choroby serca	14	9	23	—	—	—	—	—	—	16	10	26	—	—	—	—	—	—
25	Inne choroby narządów krwionośnych	4	9	13	—	—	—	—	—	—	4	9	13	—	—	—	—	—	—
26	Zapalenie oskrzeli	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27	Zapalenie płuc a) płatowe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	„ „ b) inne postacie	7	11	18	1	—	1	1	3	2	9	12	21	3	—	1	1	3	2
28	Inne choroby narządów oddechowych	4	1	5	—	—	—	—	—	—	7	2	9	—	—	—	—	—	—
29	Biegunka i zap. jelit a) u dzieci poniżej 2 lat	1	3	4	1	—	2	1	—	—	1	3	4	1	—	2	1	—	—
	Biegunka i zap. jelit b) u osób w w. 2 lat i powyżej	2	—	2	—	—	—	—	—	—	2	—	2	—	—	—	—	—	—
30	Zapalenie wyrostka robaczkowego	—	1	1	—	—	—	—	—	—	2	1	3	—	—	—	—	—	—
31	Marskość i inne choroby wątroby	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—		2	—	—	—		—	—
32	Inne choroby narządu trawienia	4	5	9	—	—	—	—	—	1	6	7	13	—	—	—	—	—	1
33	Zapalenie nerek	—	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1	2	—	—	—	—	—	—
34	Inne choroby układu moczopłciowego	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
35	Posocznica i zakażenie połogowe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	3	—	—	—	—	—	—
36	Inne choroby ciąży i okresu połogowego	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
37	Choroby skóry, kości i narz. ruchu	2	—	2	—	—	—	—	—	—	3	—	3	—	—	—	—	—	—
38	Choroby okr. niemowl. i wady rozwoju wrodzone	10	6	16	8	2	5	1	—	—	12	7	19	9	3	6	1	—	—
39	Starczość	4	5	9	—	—	—	—	—	—	5	5	10	—	—	—	—	—	—
40	Samobójstwo	3	—	3	—	—	—	—	—	—	3	1	4	—	—	—	—	—	—
41	Zabójstwo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
42	Śmierć wypadkowa	1	—	1	1	—	—	—	—	—	1	—	1	1	—	—	—	—	—
43	Śmierć i przyczyny niewiadome lub źle oznaczone	1	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—
	Ogółem — *Total*	99	95	194	12	3	12	4	4	10	123	113	236	16	4	13	4	5	10

Zgłoszeń spóźnionych 3: (2 z maja 1933 r. 1 z kwietnia 1933 r.)
*) 1 posocznica, 2 zakażenie ogólne, 1 tężec.

Zgłoszeń spóźnionych 3: (2 z maja 1933 r. 1 z kwietnia 1933 r.)
*) 1 posocznica, 3 zakażenie ogólne, 1 tężec.

b) Zgony dzieci nieślubnych poniżej 1 roku życia według zajęcia matki

Décès des enfants illégitimes ayant moins d'un an selon la profession de la mère

Zajęcie matki *Profession de la mère*	Miejsc. *Population domiciliée*	Zamiejsc. *Population de passage*	Ogółem *Total*
1. Pracownice przemysłowe — *Travailleuses d'industrie*	1	—	1
2. Służące — *Domestiques*	2	—	2
3. Pracownice handlowe i biurowe — *Travailleuses de commerce et de bureau*	1	—	1
4. Zawody wolne — *Professions libérales* . . .	—	—	—
5. Inne zawody — *Autres professions*	—	—	—
6 Bez zawodu i nieznanego zawodu — *Sans profession et profession inconnue*	3	1	4
Ogółem — *Total*	7	1	8

c) Zmarli w wieku ponad 15 lat według stanu cywilnego

Décédés au- dessus de 15 ans d'après l'état civil

	wolni *célibataires*	małżonkowie *mariés et mariées*	owdowiali *veufs et veuves*	rozwiedzeni *divorcés et divorcées*	stanu niezn. *état civil inconnu*	Ogółem *Total*
1. Miejscowe — *Décès parmi la population domiciliée*						
mężczyźni — *hommes*	12	49	16	—	1	78
kobiety — *femmes* .	17	28	23	—	—	68
Ogółem — *Total* .	29	77	39	—	1	146
2. Wszystkie zgony — *Tous les décès*						
mężczyźni — *hommes*	19	58	17	—	1	95
kobiety — *femmes* . .	26	35	24	—	—	85
Ogółem — *Total* .	45	93	41	—	1	180

d) Według narodowości — *D'après la nationalité*

1. Zmarło miejscowych: 185 Polaków, 7 Niemców
Décès parmi la population domiciliée Polonais, Allemands.
3 innych i nieznanej narodowości
autre nationalité et de nationalité inconnue.

2. Zmarło wogóle: 223 Polaków, 9 Niemców, 4 innych i niezn. narodowości
Total des décès Polonais, Allemands, autre nationalité et de nationalité inconnue.

e) Zgony z uwzględnieniem wieku, zajęcia i wyznania.
(Osoby do 15 roku życia według zajęcia rodziców)

Décès avec répartition par âge, par profession et par culte.
(Personnes au - dessous de 15 ans selon la profession des parents).

Wiek lat *Age - ans*	1. Miejscowe — *Décès parmi la population domiciliée*												
	Wyznanie — *Culte*				Zajęcie — *Profession*								
	rz. katol. — *cath.-romain*	ewang. — *évangélique*	mojż. — *mosaïque*	inne i niezn. - *autre et inconnu*	Samodz. handl., przem. i rolnicy *Commerçants, industriels, agriculteurs indépendants*	Urzędnicy prywatni — *Employés*	Rzemieślnicy (czeladź) — *Artisans*	Robotnicy i p. — *Ouvriers etc.*	Zawody umysłowe wolne *Professions libérales*	Urzędnicy publiczni *Fonctionnaires publics*	Inne zawody — *Autres professions*	Bez zawodu i niezn. zaw. *Sans profession et profession inconnue*	Ogółem — *Total*
Do *à* 5	43	2	—	—	2	3	14	18	—	5	—	3	45
6—10	2	1	—	—	—	—	1	1	—	1	—	—	3
11—15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16—20	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
21—30	14	—	—	—	—	1	2	2	—	2	1	6	14
31—40	15	—	—	1	—	1	2	3	—	2	—	8	16
41—50	20	—	—	—	3	1	4	2	—	5	—	5	20
51—60	25	—	—	—	4	2	6	3	—	3	—	7	25
61—70	31	—	2	—	3	5	6	5	2	1	—	11	33
ponad 70 *au dessus de*	33	4	—	—	3	3	3	7	—	1	—	20	37
?	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ogółem *Total*	183	8	2	1	15	16	38	41	2	20	1	61	194

Wiek lat *Age - ans*	2. Wszystkie zgony — *Tous les décès*												
	Wyznanie — *Culte*				Zajęcie — *Profession*								
	rz. katol. — *cath.-romain*	ewang. — *évangélique*	mojż. — *mosaïque*	inne i niezn. - *autre et inconnu*	Samodz. handl., przem. i rolnicy *Commerçants, industriels, agriculteurs indépendants*	Urzędnicy prywatni — *Employés*	Rzemieślnicy (czeladź) — *Artisans*	Robotnicy i p. — *Ouvriers etc.*	Zawody umysłowe wolne *Professions libérales*	Urzędnicy publiczni *Fonctionnaires publics*	Inne zawody — *Autres professions*	Bez zawodu i niezn. zaw. *Sans profession et profession inconnue*	Ogółem — *Total*
Do *à* 5	50	2	—	—	4	3	16	20	—	5	—	4	52
6—10	3	1	—	—	—	—	1	2	—	1	—	—	4
11—15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16—20	1	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	2
21—30	24	—	—	—	—	1	3	8	—	3	1	8	24
31—40	20	1	—	1	—	2	2	4	—	4	—	10	22
41—50	27	—	—	—	5	2	4	4	—	6	—	6	27
51—60	29	—	—	—	5	2	6	3	—	5	—	8	29
61—70	35	—	3	—	3	5	6	5	3	1	—	15	38
ponad 70 *au dessus de*	33	5	—	—	3	3	3	7	—	1	—	21	38
?	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ogółem *Total*	222	10	3	1	21	18	41	53	3	26	1	73	236

Przyrost naturalny ogólny 164, miejscowy 163 W stosunku rocznym przypada na 100 mieszkańców przynależnych miejscowo urodzeń żywych 1,70; zgonów 0,91; małżeństw 0,87

II. Zdrowotność — *Santé publique*

1. Przypływ w Szpitalu Miejskim według wieku i choroby.
nsc iptions des malades dans l'Hôpital Municipal d'après l'âge et la maladie.

Wiek lat. — *Age ans*												Ogółem *Total*
0 1	1/5	5/10	10|15	15|20	20/30	30|40	40|50	50/60	60|70	70 i więcej	Nie podano	
11	5	3	6	48	151	66	37	20	10	3	—	360

W tem przypadków: (*Dont cas de.*) chorób zakaźnych (*maladies infectieuses*) 36, chorób oczu i uszu (*affect. des organes de la vision et affect. de l'oreille*) —, zachorzeń wewnętrznych (*maladies internes*) 27, chorób płucnych (*affect. de l appareil respiratoire*) 3, reumatyzmu (*rhumatisme*) 1, chorób żołądka i jelit (*affect. de l'appareil digestif*) 8, zachorzeń połogowych (*accouchements*), —, chorób serca (*maladies du coeur*) 10, uwiądu starczego (*sénilité*) —, chorób nerwowych i chorób umysłowych (*affect. du système nerveux et maladies mentales*) 29, świerzby (*gale*) — chorób skórnych (*affect. de la peau - dermatologie*) 11, chorób płciowych (*maladies sexuelles*) 56, do obserwacji (*observation*) 1[illegible], do opieki (*soins*) —, zatrucia (*empoisonnements*) 16, obrażenia *lesions*) 126, postrzał (*par armes à feu*) 2, chorób dziecięcych *maladies d'enfants*) 17

2. Chorzy w szpitalach i przytułkach.
Mouvement des malades dans les hôpitaux et autres institutions similaires.

Zakłady *Établissements*	W początku miesiąca *Au commencement du mois*	Przypływ *Inscriptions* w miesiącu *au cours du mois*	Odpływ *Radiations* w miesiącu *au cours du mois*	+ −	W końcu miesiąca *A la fin du mois*	W odpł jest zmarłych *Nombre de décédés parmi les personnes rayées*
Przytuł. dla starc. Grobla 26 *Asile pour les vieillards*	141	8	10	— 2	139	1
Szpital Miejski: *Hôpital Municipal:*						
I. St. chorób zewn. *Chirurgie*	99	126	127	— 1	98	13
II. St. chorób wewn. *Maladies internes*	56	81	71	+10	66	10
III St. chorób wener. i skórnych *Maladies vénériennes et affect. de la peau*	94	80	63	+17	111	—
IV. St. dziecięca *Maladies d'enfants*	18	17	13	+ 4	22	—
V. St. dla umysłowo chorych *Maladies mentales*	21	29	32	- 3	18	—
VI. St. płucno-chorych *Maladies de l'appareil respiratoire*	78	27	42	—15	63	14
Razem — *Ensemble*	366	360	348	+12	378	37
Lecznica Miejska:						
I. Oddział wewnętrzny	5	9	10	— 1	4	—
II. Oddział chirurgiczny	6	6	9	- 3	3	1
II. Oddział chorób wener. i skórnych	2	2	3	- 1	1	—
Razem — *ensemble*	13	17	22	— 5	[illegible]	1
Szpital Djakonisek . .	9[illegible]	139	14[illegible]	— 1	94	7
„ żydowski . . .	6	16	7	+ 9	15	—
„ SS. Miłosierdzia .	175	231	264	-33	142	7
Zakład św. Józefa . . .	106	130	141	-11	95	16
Sanatorjum SS. Elżbietanek	84	114	104	+10	94	8

3. Miejski Zakład Dezynfekcyjny.
Service Municipal de Désinfection.

Dezynfekcyj dokonano w zakładzie . . . 4
Désinfections effectuées dans l'établissement

poza zakładem . . 94 razem 98
hors de l'établissement *ensemble*

Dezynfekcję spowodowały następujące choroby:
Nombre de désinfections effectuées après les maladies suivantes fois

Żarnice — *Rougeole*	—	razy
Płonica — *Scarlatine*	42	„
Ospa — *Variole*	—	„
Błonica i dławiec — *Diphtérie*	26	
Zakażenie połogowe — *Septicémie puerpérale*	—	„
Dur brzuszny - *Fièvre typhoïde*	—	„
Dur inny — „ *autre que typhoïde*	3	„
Gruźlica — *Tuberculose*	25	„
Czerwonka — *Dysenterie*	1	„
Inne choroby — *Autres maladies*	1	„
Robactwo — *Phtiriase*	—	„
Świerzb — *Gale*	—	„
Dezynfekcji rzeczy *Désinfection des choses*	—	„

4. Choroby zakaźne policyjnie zgłoszone.
Maladies infectieuses déclarées.

Rodzaj choroby *Nature de maladie*	I. Stare Miasto p. l. brz. Warty	II. Stare Miasto p.p.brz. Warty	III. Wilda	IV. Jeżyce i Sołacz	V. Św. Łazarz i Górczyn	VI. Główna	VII. Inne dzieln. nowe	Ogółem *Total*
Błonica i dławiec *Diphtérie* .	4	4	2	5	8	1	—	24
Płonica . . *Scarlatine* .	2	10	5	10	6	3	4[1])	40
Żarnice . . *Rougeole* .	—	—	—	—	—	—	—	—
Dur brzuszny *Fièvre typhoïde* . .	—	-	-	—	—	—	-	—
Dur plamisty *Typhus exanthématique*	—	—	—	—	—	--	—	—
Zakażenie połogowe . *Septicémie* . *puerpérale*	—	—	—	2	—	—	—	2
Jaglica . . *Trachome* .	3	4	1	3	1	—	1[2])	13
Gruźl. płuc . *Tuberculose pulmonaire*	3	9	2	[illegible]	7	1	1[3])	31
Czerwonka *Dysenterie* .	—	—	—	1	—	—	—	1
Inne choroby *Autres maladies* .	—	—	—	—	—	—	—	—
Ogółem *Total*	12	27	10	29	22	5	6	111

1) 1 Komandorja, 1 Naramowice dom, 2 Rataje.
2) Dębiec.
3) Starołęka Mała.

III. Nieruchomości: stosunki mieszkaniowe. — *Immeubles: logements.*

1. Zmiany własności. — *Mutations de la propriété immobilière.*

Ilość kontraktów *Nombre de contrats*		Realność zmieniła właściciela w ostatnich 3 latach *L'immeuble a changé le propriétaire au cours de 3 dernières années*			Nabywcy — *Acquéreurs*			
ogółem *total*	odmownych *refus*	1 raz *1 fois*	2 razy *2 fois*	3 i w. razy *3 fois et plus*	z Poznania *de Poznań*	z woj. zachod. *de départem. de l'ouest*	z reszty Polski *des autres provinces de la Pologne*	inni *autres*
64	—	36	26	2	59	3	2	—

Przechodzi w inne ręce nieruchomości zabudowanych: z rąk niemieckich 1, z rąk polskich 63, z rąk żydowskich —.

Budownictwo — *Industrie du bâtiment.*

2. Budowle rozpoczęte — *Constructions commencées*

Nowe budynki *Bâtiments nouveaux*			Przebudowy i rozbudowy *Reconstructions*	Ogółem budowli *Total des constructions*	Liczba — *Nombre de*			Kubatura m³ *Espace bâtie en m³*
					mieszkań *logements*	ubikacyj *pièces destinée*		
mieszkal. *à l'habitation*	inne *autres*	razem *total*				mieszkal. *à l'habit.*	innych *autres*	
52	11	63	2	65	118	473	37	55645

3. Budowle ukończone. — *Constructions finies*

Nowe budynki *Bâtiments nouveaux*	Przybyło nowych *Accroissement du nombre des bâtiments nouveaux*					Przebudowy i rozbudowy *Reconstructions*	Rozbiórki *Démolitions*	Ogółem budowli *Total des constructions*	Przybyło wzgl. ubyło *accroissement resp. décroissement*	
	budynków głównych dla celów *bâtiments principaux destinés*		oficyn dla celów *annexes destinées*							
	mieszkaniowych *à l' habitation*	innych *autres*	mieszkaniowych *à l'habitation*	innych *autres*	innych budynków *autres bâtiments*				mieszkań *logements*	ubikacyj mieszkaniowych *pièces destinée à l'habit.*
39	27	—	4	5	3	10	1	50	+99 —2	+312 —4

4. Budowa mieszkań — — *Constructions d'habitations.*

	Mieszkanie o — *Logements à* 1 izbie *1 pièce*	2	3	4	5	6 i w. *et plus*	ogółem *total*	Lokale handlowe i przemysłowe. — *Locaux industriels et commerciaux*
		pokojach — *pièces*						
Powstało *Augmentation*	1	30	36	24	4	4	99	22
Ubyło *Reduction*	—	2	—	—	—	—	2	1
Różnica + — *Différence*	+1	+28	+36	+24	+4	+4	+97	+21

Wpłynęło podań o pozwolenie na budowę 135.

Udzielono pozwoleń na budowę 136.

IV. Zamożność i ubóstwo.

Aisance et indigence.

1. Komunalna Kasa Oszczędności Miasta Poznania.

Caisse d'Epargne Communale de la ville de Poznań.

Wkłady oszczędnościowe w złotych obiegowych *Dépôts d'épargne en zlotys courants*	Ilość deponentów *Nombre de déposants*	Suma depozytów zł *Montant des dépôts*
Stan oszczędności i depozytów w początku miesiąca *Situation des épargnes et des dépôts au commencement du mois*	28 547	22 931 623,89
Przychód — *Recette*	691	1 505 702,09
Razem — *Ensemble*	29 238	24 437 325,98
Rozchód — *Dépense*	550	1 519 727,85
Stan w końcu miesiąca *Situation à la fin du mois* . . . . . A.	28 688	22 917 598,13

Wkłady oszczędnościowe w zł w złocie dol. am. w przeliczeniu na zł obiegowe *Dépôts d'épargne en zlotys-or et dollars des Etats-Unis calculés en zlotys courants*	Ilość deponentów *Nombre de déposants*	Suma depozytów zł *Montant des dépôts*
Stan oszczędności w początku miesiąca *Situation des épargnes au commencement du mois*	1241	6 225 366,30
Przychód — *Recette*	82	281 130,66
Razem — *Ensemble*	1323	6 506 496,96
Rozchód — *Dépense*	23	174 949.57
Stan w końcu miesiąca . . . . B *Situation á la fin du mois*	1300	6 331 547,39
Total — Ogółem A + B	29 988	29 249 145,52

2. Lombard Miejski.

Mont - de - piété Municipal

	Liczba zastawów. - *Nombre des gages*	Suma pożyczek zł. *Montant des prêts zł*	Przeciętna pożyczka zł. — *Montant moyen d'un prêt*
Zasób na początku miesiąca *Fonds au commencement du mois*	22105	630316	28,52
Upłaty na prolongatach *Acomptes*	2366	14202	—
W ciągu miesiąca / *Au cours du mois*: złożone — *gages déposés en vente*	3558	89204	25,07
W ciągu miesiąca / *Au cours du mois*: wykupione — *gages retirés*	2542	55568	21.86
Sprzedano publicznie *Vendus aux enchères*	—	—	—
W końcu miesiąca *A la fin du mois*	23121	649750	28,10

3. Miejska opieka nad ubogimi i sierotami

Bureau Municipal de bienfaisance.

	Stan w początku miesiąca - *Situation au commenc. du mois*	Przypływ *Inscriptions*	Odpływ *Radiations*	+ −	Stan w końcu miesiąca. — *Situation à la fin du mois*	W odpływie jest zmarłych. - *Nombre des décédés parmi les personnes rayées*
1. Ubodzy w opiece obwodowej. - *Pauvres secourus.*	4761	76	53	+23	4784	12
2. Dzieci w miejskiej opiece - *Enfants en tutelle municipale*						
a) w 1-ym roku życia *au-dessous d'un an*	353	45	43	+ 2	355	3
b) od 1—2 roku życia *de 1—2 ans*	300	29	27	+ 2	302	—

Noclegów udzielono w Schronisku dla bezdomnych na Zawadach osobom 2582, w tem 1780 mężczyzn, 367 kobiet, 435 dzieci.

V. Praca. — *Travail.*

Taryfy robotnicze. (Płaca godzinowa.)

Tarifs d'ouvriers. (Salaire par heure.)

Kategorje robotników *Catégories d'ouvriers*	Przemysł i handel *Industrie et commerce* gr	Metalurgja *Metallurgie* gr	Przemysł budowlany. *Industrie de la construction* gr	Rob. miejscy *Ouvriers municipaux*: fabryczni *de fabrique* gr	Rob. miejscy *Ouvriers municipaux*: inni *autres* gr
Rzemieślnicy do 2 lat po wyuczeniu *Artisans jusuqà 2 ans après la terminaison de l'apprentissage*	68	68	90-100	86	84
„ 2—4 „ „	81	81	•	95	93
„ 2—4 „ żonaci *mariés*	94	94	•	113	109
„ ponad 4 „ „ *au-dessus de*	94	94	•	113	109
Robotnicy przyuczeni *Ouvriers qualifiés*	70	72	90*)	86	86
Robotnicy 15—18 lat *Ouvriers âgés de 15 à 18 ans*	33	33	•	—	—
„ „ „ 18—21 „	55	55	•	—	—
„ poniżej 21 lat „ *au-dessous de 21 ans*	—	—	30-35	58	58
„ ponad 21 lat „ *au-dessus de 21 ans*	68	68	50-55	81	81
Robotnice 15—18 lat *Ouvrières âgées de 15 à 18 ans*	28	28	•	—	—
„ „ 18—21 „	36	36	•	—	—
„ ponad 21 lat „ *au-dessus de 21 ans*	42	42	•	52	52
„ poniżej 21 lat „ *au-dessous de 21 ans*	—	—	•	41	41

Uwagi: U robotników w „przemyśle budowlanym" płaci się wyższe stawki od 20 lat a nie od 21 lat. Do drugiej kategorji płacy rzemieślników w przemyśle budowlanym należą w zasadzie małoletni oraz ci pełnoletni pracownicy, których wydatność pracy jest znacznie mniejszą od przeciętnej.

*) robotnik zwyczajny przy noszeniu cegły i wapna.

VI. Ceny artykułów pierwszej potrzeby.

Prix des articles de première nécessité.

1. Najczęstsze ceny detaliczne.

Prix de détail les plus fréquents.

	Waga lub miara *Poids ou mesure*	1. tydzień *1. semaine* zł. gr.	2. tydzień *2. semaine* zł. gr.	3. tydzień *3. semaine* zł. gr.	4. tydzień *4. semaine* zł. gr.	Uwagi *Notes*
1. Chleb żytni — *Pain de seigle*	1 kg	31	33	34	36	z przemiału 65%
2. Chleb pszenny — *Pain de froment*	„	80	80	80	80	
3. Mąka pszenna — *Farine de froment*	„	62	60	64	64	
4. Mąka żytnia — *Farine de seigle*	„	36	36	36	36	
5. Kasza jęczmienna — *Gruau d'orge*	„	40	40	40	40	
6. Groch polny — *Pois*		40	40	40	40	
7. Fasola — *Haricots*	„	50	50	50	50	
8. Cukier — *Sucre*	„	1,40	1,40	1,40	1,40	
9. Mleko niezbierane — *Lait non écrémé*	1 l.	22	22	22	20	
10. Jaja — *Oeufs*	1 szt.	7	7	7	7	
11. Ser biały — *Fromage blanc*	1 kg	70	70	70	60	
12. Mięso wołowe z k. — *Viande de boeuf*	„	1,60	1,60	1,60	1,60	
13. Cielęcina z k. — *Viande de veau*	„	1,60	1,60	1,60	1,60	
14. Wieprzowina od brz. — *Viande de porc*	„	1,40	1,40	1,40	1,40	
15. Słonina świeża — *Lard frais*	„	1,70	1,75	1,70	1,70	
16. Olej rzepakowy — *Huile de colza*	1 l.	2,00	2,00	2 00	2,00	
17. Masło niesolone — *Beurre frais* I. gat.	1 kg	2,80	3,00	2,80	2,80	
18. Smalec wieprzowy — *Saindoux*	„	2,60	2,60	2,60	2,60	
19. Ziemniaki — *Pommes de terre*	„	6	6	6	6	
20. Sól biała — *Sel blanc*	,	36	36	36	36	
21. Kapusta kwaszona — *Choucroute*	„	30	30	30	30	
22. Marchew — *Carottes*		20	•	•	20	wiązka
23. Kawa palona naturalna — *Café torréfié*	1 kg	8,00	8,00	8,00	8,00	
24. Kawa zbożowa — *Café de blé*	„	56	56	56	56	
25. Węgiel kamienny — *Charbon Houille*	50 kg	3,00	3,00	3,00	3,00	
26. Nafta — *Pétrole*	1 l.	60	60	60	60	
27. Mydło do prania — *Savon ordinaire*	1 kg	1,80	1,80	1,80	1,80	
28. Gaz — *Gaz*	1 cbm	27	27	27	27	plus 5% opłaty na rzecz Fund. Pracy
29. Elektryczność — *Electricité*	1 kwg	54	54	54	54	plus 10% podatku państw.
30. Przejazd tramwajem — *Tramway*	—	25	25	25	25	
31. Numer gazety — *Journal*	—	10	10	10	10	
32. Strzyżenie głowy *Coupe des cheveux*	—	50	50	50	50	
33. Bilet do teatru ludowego lub kina — *Billet de théâtre et de cinéma*	—	50-1,00	50-1,00	50-1,00	50-1,00	
34. Drzewo rąbane — *Bois fendu*	1 mtrp.	18,00	18,00	18,00	18,00	
35. Cebula — *Oignons*	1 kg	30	30	30	30	
36. *Gęś* — *Oie*	1 kg	nie notowano				
37. Karpie — *Carpes*	„	2,00-,260	2,00-2,60	2,00-2,50	2,00-2,50	

2. Ceny hurtowe — *Prix de gros*

(W ostatnim tygodniu miesiąca. Za 100 kg. przy zwierzętach wagi żywej.)

Dans la dernière semaine du mois. Animaux par 100 kg du poids vif)

Pszenica — *Froment*	37,75* zł
Żyto — *Seigle*	19,25* „
Jęczmień — *Orge* 643—662 g. l.	15,75* „
Owies — *Avoine*	14,25* „
Proso — *Millet*	nie notowano
Tatarka — *Blé sarrasin*	nie notowano
Wełna krajowa — *Laine de Pologne*	nie notowano
Len — *Lin*	nie notowano
Konopie — *Chanvre*	nie notowano
Świnie — *Porcs*	76,00— 96,00 zł
Woły — *Boeufs*	44 00— 64,00 „
Cielęta — *Veaux*	50 00— 70,00 „
Owce — *Brebis*	48,00— 64,00 „
Kozy — *Chèvres*	nie notowano

*) Ceny giełdowe orjentacyjne.

3. Wskaźniki drożyźniane.

Nombres indices des prix

Budżet rodziny robotniczej 4 - osobowej. Przy schematach Calwera i Komisji Płacy: tygodniowy; przy schemacie Głównego Urzędu Statystycznego: dzienny. Podstawą liczenia ceny w ostatnim tygodniu miesiąca, przy schemacie Gł. Urz Statyst. zaś przeciętne miesięczne z obliczeń tygodniowych cen najczęstszych.

Coût de la vie d'une famille ouvrière de 4 personnes. D'après les schémas de Calwer et de la Commission des salaires: hebdomadaire; d'après le schéma de l'Office Central de Statistique: par jour. Calculs basés sur les prix de la dernière semaine du mois, tandis que d'apès le schéma de l'Office Central de Statistique la moyenne mensuelle résultant des calculs hebdomadaires basés sur les prix les plus fréquents.

		1913	1933 V.	1933 VI.	V.—VI.
1. Koszty wyżywienia *Coût d'alimentation* a) schemat Calwera *schéma de Calwer*	tyg. zł *hebd. zl*	52.14	34.82	34.61	— 0,21
	wskaźnik *indice*	100	67	66	— 0,60%
b) schemat Komisji Płacy *schéma de la Commission des salaires*	tyg. zł *hebd. zl*	33.51	27.45	27.36	— 0,09
	wskaźnik *indice*	100	82	82	— 0,33%
c) schemat Gł. Urz. St. *schéma de l'Office Central de Statistique*	dzien. zł *par jour zl*	3.65	2.48	2.47	— 0,01
	wskaźnik *indice*	100	68	68	— 0.40%
2 Koszty potrzeb innych *Coût d'autres nécessités* a) schemat Kom. Płacy *schéma de la Commission des salaires*	tyg. zł *hebd. zl*	21.16	20.73	20.73	—
	wskaźnik *indice*	100	98	98	—
b) schemat Gł. Urz. St. *schéma de l'Office Central de Statistique*	dzien. zł *par jour zl*	3.03	3.45	3.45	—
	wskaźnik *indice*	100	114	114	—
w tem: mieszkanie, opał etc. *dont: loyer, chauffage etc.*	zł — *zl*	1.93	1.97	1.97	—
potrzeby kulturalne, *besoins culturels*	zł — *zl*	0.53	0.55	0.55	—
odzież — *étoffes pour vêtements et chaussures*	zł — *zl*	0.57	0.93	0.93	—
3. Koszty utrzym. ogółem *Total du coût de la vie* a) schemat Kom. Płacy *schéma de la Commission des salaires*	tyg. zł *hebd. zl*	54.69	48.18	48.09	— 0,09
	wskaźnik *indice*	100	88	88	— 0,19%
b) schemat Gł. Urz. St. *schéma de l Office Central de Statistique*	dziennie zł *par jour zl*	6.68	5.93	5.92	— 0,01
	wskaźnik *indice*	100	89	88	— 0,19%
4. Żyto (25. w mies.) *Seigle*	100 kg zł *100 kg zl*	32.60	17.00	19.25	+ 2,25
	wskaźnik *indice*	100	52	59	+ 13,23%
5. Płaca robotnika niewykwalifikowanego — *Salaire d'un ouvrier non qualifié*	tyg zł *hebd. zl*	38.88	37.26	37.26	—
	wskaźnik *indice*	100	96	96	—

VII. Aprowizacja mięsna.

Approvisionnement en viande.

Rzeźnia Miejska i Targowisko.

Abattoir Municipal et Marché aux bestiaux Municipal

1) Spęd i ubój.

Introduction et abatage.

	wołów *boeufs*	stadników *taureaux*	krów *vaches*	świń *porcs*	cieląt *veaux*	owiec *brebis*	kóz *chèvres*	prosiąt *cochons de lait*	koni *chevaux*	Ogółem *Total*
Spędzono *Nombre de pièces introduites* . .	300	464	2567	11564	4572	1041	—	1025	—	21533
Ubito *Nombre de pièces abattues*	182	351	552	9220	4770	2115	19	9	14	17232

2) Targowisko.

Marché aux bestiaux Municipal.

	wołów *boeufs*	stadników *taureaux*	krów *vaches*	świń *porcs*	cieląt *veaux*	owiec *brebis*	kóz *chèvres*	prosiąt *cochons de lait*	Ogółem *Total*
Nadeszło *Arrivé*									
koleją żelazną - *par le chemin de fer*	215	295	826	4572	1024	306	—	–	7268
drogą kołową - *par les routes* . . .	55	169	1741	6992	3548	735	—	10 5	14265
Wysłano *Expédié*									
koleją żelazną - *par le chemin de fer*	124	144	1708	2432	48	250	—	–	4706
drogą kołową - *par les routes* . . .	14	20	386	327	24	1,	—	1016	1801
do rzeźni - *à l'abattoir*	162	300	473	8805	4500	777	—	9	15026

3) Ruch na torze łącznikowym.

Mouvement sur la voie d'embranchement.

	wołów *boeufs*	stadników *taureaux*	krów *vaches*	świń *porcs*	cieląt *veaux*	owiec *brebis*	kóz *chèvres*	koni *chevaux*	prosiąt *cochons de lait*	Ogółem *Total*	W wozach o 1 - 2 piętrach *En wagons de 1—2 étages*	
Nadeszło *Arrivé*	256	326	852	4816	1102	1491	—	--	—	8843	178	41

Wysłano 9 wagonów mierzwy z Rzeźni Miejskiej

VIII. Varia. — *Varia.*

1. Dostrzeżenia meteorologiczne.
Observations météorologiques.

Stacja Poznań — Uniwersytet / *Station à Poznań — l'Université*	Maxim. dnia / *le*	Maxim. stan / *état*	Minim. dnia / *le*	Minim. stan / *état*	Średnia miesięczna VI. 1933	Średnia miesięczna norm. / *norm.*	Odchylenie / *Ecart*
1. Temperatura powietrza (Celsiusza) *Températures*	22	26,7	4	3,1	15,9	17,2	—1,3
2. Ciśnienie powietrza (mm). 89 m. nad poziomem morsk. *Pression barométrique (mm) 89 m. au dessus du niveau de la mer.*	4	761,6	18	738,1	748,7	753,2	—4,5
3. Prężność pary (mm). *Tension de la vapeur d'eau (mm)*	22	13,9	4	5,4	9,9	9,6	+0,3
Wilgotn. względna % *Humidité relative %*	—	—	1	35	73	67	+ 6
4. Zachmurzenie (0—10) *Nébulosité (0-10)*	—	—	—	—	5,8	5,2	+0,6
5. Opady (mm). *Précipitations atmosphériques (mm)*	18	15,6	—	—	suma miesięczna *somme mensuelle* 66,3	57	+ 9
6 Czas trwania usłonecznienia (godziny) *Nombre d'heures d'insolation*	—	—	—	—	suma miesięczna *somme mensuelle* 219,8	249	—29

Kierunki wiatrów obserwowane 3 razy na dobę:
Directions du vent observées 3 fois par jour.

N.	NE.	E.	SE.	S.	SW.	W.	NW.	Cisza:
7	20	10	4	7	16	12	11	3 razy

Dni pogodnych *(Nombre des jours clairs)* 4, — pochmurnych *sombres)* 6, — z wichrem (*de bourrasque*) —, — z opadem (*de pluie*) 16, — z burzą (*d'orage*) 2, — z gradem (*de grêle*) 1, — z krupami (*de grésil*) —, — mroźnych (max. 0⁰ (*froids*) —, — z mrozem min. niżej 0⁰, (*de froid au-dessous de 0⁰*) — ze śniegiem (*de neige*) —, — z mgłą (*de brouillard*) — — z upałem (*de chaleur*) 4, — z pokrywą śnieżną (*de la couche de neige*). —

2. Wodostan Warty.
Hauteur du niveau de la Warta.

Wodowskaz (*Echelle fluviale*) 0 = 51,45 m.

	cm.		cm.		cm.		cm.		cm.
1. :	-8;	2. :	-10;	3. :	-15;	4. :	-19;	5. :	-21;
6. :	-22;	7. :	-26;	8. :	-29;	9. :	-32;	10. :	-32;
11. :	-32;	12. :	-31;	13 :	-28;	14. :	-25;	15 :	-21;
16. :	-16;	17. :	-8;	18. :	-2;	19. :	3;	20. ;	-2;
21. :	-4;	22. :	0;	23. :	5;	24. :	8;	25. :	13;
26. :	14;	27. :	12;	28. :	8;	29. :	5;	30. :	4;

3. Działalność Straży Pożarnej.
Activité du Service Municipal des pompiers.

	I. Stare Miasto po l. brz. Warty	II. Stare Miasto p.pr brz. Warty	III. Wilda	IV. Jeżyce i Sołacz	V. Św. Łazarz i Górczyn	VI. Główna	VII. Inne dzieln. nowe	Razem *ensemble*
Pożarów *Incendies*								
wielkich *grands*	—	—	—	—	—	—	—	—
średnich . *moyens*	1	—	—	—	—	—	—	1
małych *petits*	3	2	—	1	—	—	—	6
razem *ensemble*	4	2	—	1	—	—	—	7
Pomoc dor. *Secours immédiat*	9	1	3	1	2	1	—	17

Alarmów ogółem *Total des alarmes* 24

4. Aresztowania. — *Personnes arrêtées.*

	Mężczyzn *Hommes*	Kobiet *Femmes*	Ogółem *Total*
Stan w początku miesiąca *Situation au commencement du mois*	24	6	30
Przypływ w miesiącu *Inscriptions au cours du mois*	486	248	734
Razem . *Ensemble* .	510	254	764
Odpływ . *Radiations* .	486	245	731
Stan w końcu miesiąca *Situation à la fin du mois* . .	24	9	33
W odpływie jest zmarłych *Nombre des décédés parmi les personnes rayées*	—	—	—

5. Ruch przejezdnych. — *Mouvement des voyageurs.*

Ilość zgłoszonych przejezdnych *Nombre des voyageurs déclarés* 1926

z tych a) w hotelach, pensjonatach *dont aux hôtels* 1738

b) u innych *chez d'autres* 188

w tem z zagranicy *dont de l'étranger* 186

6. Gazownia Miejska. — *Usine municipale à gaz.*

Zużyto — *Consommation*: ton węgla *de charbon en tonnes*	Zużyto — *Consommation*: ton koksu *de coke en tonnes*	Produkcja — *Production*: gaz węglowy *gaz de houille* m³	Produkcja — *Production*: gaz wodny *gaz à l'eau* m³	Produkcja — *Production*: dwugaz *double gaz* m³	Produkcja — *Production*: ogólna suma *total de somme* m³	Oddano na miasto *Gaz fourni à la ville* m³
2206	—	1 475 070	—	—	1 475 070	1 470 470

7. Elektrownia Miejska. *Usine Municipale d'Electricité.*

Spalono pod kotłami węgla kg *Charbon consommé sous les chaudières kg*	Zużyto węgla na wytw. kwh kg *Consommation de charbon à l'usine génér. par 1 kwh en kg*	Wytworzono energji w Centrali kWh *Production d'énergie électrique à la station centrale d'électricité*	Pobrano energji z obcych zakł. kWh *Energie électrique empruntée à autres usines electriques*
1.6[illegible]5.651	0,91	1.7[illegible]5 984	16.930

8. Wodociągi Miejskie. *Service Municipal des eaux.*

	Zużyta woda *Consommation de l'eau* m³
Śródmieście	199 397
Jeżyce	74 721
Św. Łazarz	62 798
Wilda	62 065
Sołacz	5 792
Dębiec	2 301
Rataje	3 226
Starołęka	6 651
Główna	9 547
Urzędy wojskowe, urzędy państwowe i kolej *Offices militaires, offices publics et chemins de fers*	126 926
Miejskie urzędy, szkoły, szpitale i domy czynszowe *Offices Municipaux, écoles, hôpitaux et maisons de rapport*	52 249
Ogółem *Total*	606.273

9. Przeładownia Miejska. *Établissements de transbordement et entrepôts Municipaux.*

Ruch kolejowy *Mouvement de chemin de fer*

Przywóz wagon. *Wagons entrés*	384
Wywóz wagon. *Wagons sortis*	14
Ogółem *Total*	398

Ruch żeglugowy *Mouvement des navires dans le port*

Przywóz *Importation*

żadnego

Wywóz: — *Exportation*

25 berlinek z pojemnością 2 968,5 ton żyta
1 „ „ 68 ton jęczmienia
4 „ „ 555 „ owsa

Zestawienia kwartalne. — *Releves trimestriels.*

(Za czas od 1. IV. do 30. VI. 1933 — *de IV. I. à 30. VI. 1933*).

1. Małżeństwa — *Mariages*

według zajęcia małżonków przed ślubem.
selon la profession des mariés devant la noce.

Zajęcie mężczyzny *Profession de l' homme*	Zajęcie kobiety *Profession de la femme* (zawody jak obok) *Professions déclarées à côte* 1	2	3	4	5	6	7	8	Ogółem mężczyzn *Total des hommes*
1. Samodziel. rolnicy, przemysłowcy i handlowcy *Agriculteurs, industriels, commerçants indépendants*	—	6	4	—	—	—	—	9	19
2. Urzędnicy prywatni *Employés*	—	30	8	3	—	2	1	28	72
3. Rzemieślnicy (czeladź) *Artisans*	1	37	55	67	—	3	3	78	244
4. Robotnicy — *Ouvriers*	—	1	6	49	—	—	1	21	78
5. Zawody umysł. wolne *Professions libérales* .	—	2	—	—	—	—	—	5	7
6. Urzędnicy publiczni *Fonctionnaires publics*	—	21	9	2	—	15	2	36	85
7. Inne zawody *Autres professions*. .	—	—	1	1	1	—	1	—	4
8. Bez zawodu i niezn. zaw. *Sans profession et profession inconnue*	—	—	—	1	—	—	—	4	5
Ogółem kobiet *Total des femmes*	1	97	83	123	1	20	8	181	514

W tem związków zamiejscowych 2 i to: m. urz. pryw. z kob. urz. pryw. m. urz. publ. z kob. urz. publ.

2. Urodzenia — *Naissances.*

Wiek matek noworodków żywych.
Nés vivants d'après l'âge des mères

Wiek matki lat *Age de la mère ans*	Ilość matek *Nombre des mères*	Ilość noworodków w miesiącach *Nombre des nouveau-nés au cours des mois* IV.	V.	VI	razem *ensemble*	w tem miejscow. *dont parmi la population domiciliée*	W ogólnej liczbie nieślubn. *Nombre des naissances illégitimes parmi* miejsc. *la population domiciliée*	zam. *la population de passage*
poniżej 18 *au dessous de*	12	5	4	3	12	10	4	2
„ 18—20	73	24	25	24	73	65	25	7
„ 21—25	361	124	119	120	363	320	28	17
„ 26—30	394	110	167	120	397	361	22	12
„ 31—35	243	94	77	74	245	219	19	3
„ 36 40	108	27	32	50	109	99	9	1
„ 41—45	27	6	12	9	27	23	3	—
46 i wyżej *et plus*	1	1	—	—	1	1	—	—
Wiek nieznany *Age inconnu*	—	—	—	—	—	—	—	—
Ogółem *Total*	1219	391	436	400	1227	1098	140	42
W tem miejscowych *Dont naissances parmi la population domiciliée*	1090	363	378	357	1098	1098	140	—

3. Zgony według wieku i płci.

Décès d' après l'âge et le sexe.

Wiek zmarłych *Age des décédés*	Miejscowe *Population domiciliée* m. *h.*	k. *f.*	ogół. *total*	Wszystkie zgony *Tous les décès* m. *h.*	k. *f*	ogół. *total*
Do 5 lat *A 5 ans*	66	59	125	82	70	152
6—10	8	7	15	9	8	17
11—15	4	1	5	8	2	10
16—20	1	3	4	2	5	7
21—30	32	30	62	54	43	97
31—40	27	27	54	31	43	74
41—50	34	23	57	44	30	74
51—60	44	28	72	52	32	84
61—70	51	39	90	57	45	102
Ponad 70 *Au dessus de*	47	75	122	49	76	125
Wiek nieznany *Age inconnu*	—	—	—	—	—	—
Ogółem *Total*	314	292	606	388	354	742

4. Kasa chorych.

Caisse des malades

	W początku kwartału *Au commencement du trimestre*	W końcu kwartału *A la fin du trimestre*	+ —
Ilość ubezpieczonych *Nombre des assurés* . .	67 749	69 554	+1805
Niezdolnych do pracy *Assurés incapables de travailler*	2 341	1 880	— 461

5. Zmiany miejsca zamieszkania — *Changements de domicile.*

a) Przeprowadzki zewnątrz miasta Poznania — *Déménagements hors de la ville de Poznań*

1. Ilość i stan cywilny przeprowadzających się
Nombre et état de civil des personnes qui ont déménagé

	Ogółem *Total* m. *h*	k. *f*	razem — *ensemble*	Mężczyzn *des hommes*: kawalerowie *célibataires*	żonaty *mariés*	wdowcy *veufs*	rozwiedz. *divorcés*	Kobiet *des femmes*: panny *filles*	mężatki *mariées*	wdowy *veuves*	rozwi. dz *divorcées*
Przypływ *Affluence*	1705	2527	4232	1169	501	24	11	1936	504	80	7
Odpływ *Ecoulement*	2158	2811	4969	1539	578	30	11	2173	507	121	10
Różnica *Différence*	—453	—284	—737	—370	—77	—6	—	—273	—3	—41	—3

(Stan cywilny — *Etat civil*)

2. Miejsce wyprowadzki i przyprowadzki
(Dokąd wzgl. skąd?)
Lieu de déménagement et d'emménagement
(Où resp. d'où?)

	Woj. Poznańskie *Dép. de Poznań*	Woj. Pomorskie i G. Śląsk *Dép. de Pomorze et La Haute Silésie*	Warszawa miasto *Ville de Varsovie*	Woj. centralne i wschod. *Dép. du centre et de l'est*	Wojew. południowe i Śl. Cieszyński *Dép. du sud et Silésie de Cieszyn*	Zagranica *L'étranger*	Wędrówka i podróż *Migration et voyage*	Niewiadomo *Inconnu*
Przypływ *Affluence*	3436	300	106	239	95	41	—	15
Odpływ *Ecoulement*	3653	475	176	397	192	43	11	22
Różnica *Différence*	—217	—175	—70	—158	—97	—2	—11	—7

3. Wyznanie przeprowadzających się
Culte des personnes qui ont déménagé

Różnica *Différence*	rz. kat *cath-romain* 1.	2.	ewang. *évangélique* 1	2.	mojż. *mosaïque* 1.	2.	inni i niezn. *autre et inconnu* 1.	2.	Ogółem *Total*
Przypływ *Affluence*	3972	32	181	4	65	5	14	—	4232
Odpływ *Ecoulement*	4614	29	253	12	63	1	39	1	4969
Różnica *Différence*	—642	+3	—72	—8	+2	+4	—25	—1	—737

Pod nr. 1 ogólna ilość osób danego wyznania. — Pod nr. 2 Ilość osób, przeprowadzających się z zagranicy lub wyprowadzających się zagranicę. — Liczby ad 2 zawarte są w liczbach ad 1.

4. Zajęcie przeprowadzających się
Profession des personnes qui ont déménagé

I. Mężczyźni — *Hommes*	Przypływ *Affluence*	Odpływ *Ecoulement*	Różnica *Différence*
1. Samodz. przemysłowcy, handlowcy i rolnicy — *Industriels, commerçants, agriculteurs indépendants*	59	78	— 19
2. Urzędnicy prywatni — *Employés*	249	328	— 79
3 Rzemieślnicy (czeladź) — *Artisans*	509	523	— 14
4. Robotnicy i p. — *Ouvriers etc.*	176	158	+ 18
5. Zawody umysłowe wolne — *Professions libérales*	52	65	— 13
6. Urzędnicy publiczni - *Fonctionnaires publics*	114	171	— 57
7. Wojskowi — *Militaires*	25	29	— 4
8. Inne zawody — *Autres professions*	45	81	— 36
9. Bez zawodu i niezn. zawodu — *Sans profession et profession inconnue*	476	725	—249
Ogółem — *Total*	1705	2158	—453
II. Kobiety — *Femmes*			
1. Robotnice itp. — *Ouvrières etc*	41	57	— 16
2. Służące — *Domestiques*	987	1110	—123
3. Urzędniczki prywatne — *Employés*	165	221	— 56
4. Zawody umysłowe wolne — *Professions libérales*	8	19	— 11
5. Urzędniczki publiczne — *Fonctionnaires publiques*	33	48	— 15
6. Inne zawody — *Autres professions*	173	210	— 37
7. Bez zawodu i niezn. zawodu — *Sans profession et profession inconnue*	1120	1146	— 26
Ogółem — *Total*	2527	2811	—284

b) Przeprowadzki wewnątrz miasta Poznania — *Déménagements à l'intérieur de la ville de Poznań*

1. Przeprowadzki według dzielnic miasta — *Déménagements d'après les quartiers de la ville*

Przeprowadzono się *Nombre des personnes qui ont déménagé*	na lub do — *à*: Prawy brzeg Warty	Centrum	Wilda	Jeżyce i Sołacz	św. Łazarz	Górczyn	Główna	Komandorja	Rataje	Starołęka Mała	Dębiec	Winiary	Naramowice dom	Sołacz dwór	Gołęcin	Ogółem *Total*
Z de prawego brzegu Warty	230	147	52	62	22	9	27	34	2	4	4	9	—	—	1	630
„ Centrum	225	2763	416	556	143	103	52	20	26	18	40	72	2	2	11	4 618
„ Wildy	49	446	739	168	312	137	22	12	6	16	84	16	—	—	9	1 847
„ Jeżyc i Sołacza	62	519	173	1121	280	134	27	5	9	11	4	52	—	—	7	2 404
„ św. Łazarza	26	318	156	278	735	167	7	—	4	8	16	18	—	—	10	1 743
„ Górczyna	12	87	71	74	147	217	17	—	4	—	10	19	—	—	3	661
„ Głównej	22	68	38	20	22	18	224	6	6	—	—	8	—	—	—	432
„ Komandorji	10	12	3	1	2	—	4	—	3	—	—	—	—	—	—	35
„ Rataj	7	26	4	11	6	—	11	—	11	1	—	3	—	—	—	80
„ Starołęki Małej	8	19	4	23	12	5	8	3	12	35	8	—	—	—	[illegible]	139
„ Dębca	4	18	49	12	4	10	2	—	1	2	48	—	—	—	7	157
„ Winiar	8	49	15	41	7	3	16	2	4	1	—	75	2	—	4	227
„ Naramowic dom	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	6
„ Sołacz dwór	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
„ Gołęcina	—	13	—	1	7	—	—	—	—	1	—	19	—	—	3	44
Ogółem — *Total*	663	4515	1720	2368	1699	803	417	82	88	97	214	294	4	2	57	13 023

2. Stan cywilny przeprowadzających się. — *Etat civil des personnes qui ont déménagé.*

Mężczyźni — *Hommes*	Ogółem *Total*	Kobiety — *Femmes*	Ogółem *Total*
kawalerowie — *célibataires*	3049	panny — *filles*	5148
żonaci — *mariés*	2178	mężatki — *mariées*	2030
wdowcy — *veufs*	102	wdowy — *veuves*	388
rozwiedzieni — *divorcés*	8	rozwiedzone — *divorcées*	40
Ogółem — *Total*	5417	Ogółem — *Total*	7606

3. Zajęcie przeprowadzających się. — *Profession des personnes qui ont déménagé.*

Mężczyźni — *Hommes*	Ogółem *Total*	Kobiety — *Femmes.*	Ogółem *Total*
1 Samodzielni przemysłowcy, handlowcy i rolnicy *Industriels, commerçants, agriculteurs indépendants*	220	1. Robotnice i p. – *Ouvrières etc.*	327
2. Urzędnicy prywatni — *Employés*	962	2. Służące — *Domestiques*	2043
3. Rzemieślnicy (czeladź) — *Artisans*	1438	3. Urzędniczki prywatne – *Fonctionnaires privées*	696
4. Robotnicy i p. — *Ouvriers etc.*	435	4. Zawody umysłowe wolne — *Professions libérales*	14
5. Zawody umysłowe wolne — *Professions libérales*	103	5 Urzędniczki publiczne - *Fonctionnaires publiques*	97
6. Urzędnicy publiczni — *Fonctionnaires publics*	398	6. Inne zawody — *Autres professions*	674
7. Wojskowi — *Militaires*	114	7 Bez zawodu i niezn. zawodu — *Sans profession et profession inconnue*	3755
8. Inne zawody — *Autres professions*	204		
9. Bez zawodu i niezn. zawodu — *Sans profession et profession inconnue*	1543		
Ogółem — *Total*	5417	Ogółem — *Total*	7606

Uwaga: W poszczególnych miesiącach było:

w kwietniu	1557 przyprowadzek,	1516 wyprowadzek,	4749 przeprowadzek.
w maju	1476 „	1588 „	4383 „
w czerwcu	1199 „	1865 „	3891 „

6. Ruch ludności według dzielnic miasta.
Mouvement de la population d'après les quartiers de la ville.

Dzielnica *Quartier*	Małżeństwa miejscowe *Mariages parmi la population domiciliée*	Żywo urodzeni miejscowi *Nés vivants parmi la population domiciliée*	Zgony miejscowe *Décès parmi la population domiciliée*	Migracja *Migration*		Przyrost lub ubytek *Excédent ou diminution*		
				Przypływ *Affluence*	Odpływ *Ecoulement*	naturalny *de naissances*	napływ. *d'immigrés*	ogółem *total*
Poznań (ściślejszy)	466	925	539	2494	3510	+386	—1016	— 630
Główna	13	69	22	583	538	+ 47	+ 45	+ 92
Komandorja	1	4	5	103	49	— 1	+ 54	+ 53
Rataje	2	11	5	139	122	+ 6	+ 17	+ 23
Starołęka Mała	3	9	11	152	173	— 2	— 21	— 23
Dębiec	8	26	8	276	210	+ 18	+ 66	+ 84
Winiary, Naramowice dom.	12	41	13	394	301	+ 28	+ 93	+ 121
Sołacz-dwór	5	8	1	12	—	+ 7	+ 12	+ 19
Golęcin	2	5	2	79	66	+ 3	+ 13	+ 16
Razem — *Ensemble*	512	1098	606	4232	4969	+492	— 737	+ 245

7. Sądy zawodowe.
Tribunaux professionnels

a) Sąd kupiecki — *Tribunal de commerce*

	Zaległ. *Restantes*	Nowych *Nouvelles*	Razem *Ensemble*
Wniesiono spraw — *Nombre des affaires introduites*	132	83	215
Załatwiono przez: — *Terminées par:*			
cofnięcie — *retrait*	3	2	5
ugodę — *accord à l'amiable* .	5	2	7
wyrok — *jugement*	19	7	26
inaczej — *une autre manière* .	11	12	23
razem — *ensemble* . .	38	23	61
Nie załatwiono — *Restant à juger pour l'année suivante*	94	60	154

Przeciętna wartość sporu od 100—1000 zł — *Valeur moyenne du litige de 100—1000 zl*

b) Sąd przemysłowy — *Tribunal d'industrie.*

	Zaległ. *Restantes*	Nowych *Nouvelles*	Razem *Ensemble*
Wniesiono spraw — *Nombre des affaires introduites*	308	191	499
Załatwiono przez: — *Terminées par*			
cofnięcie — *retrait*	6	12	18
ugodę — *accord à l'amiable* .	11	3	14
wyrok — *jugement*	54	70	124
inaczej — *une autre manière* .	6	11	17
razem — *ensemble* . .	77	96	173
Nie załatwiono — *Restant à juger pour l'année suivante*	231	95	326

Przeciętna wartość sporu od 50—400 zł — *Valeur moyenne du litige de 50—400 zl*

Przegląd kwartalny

za czas od 1-go kwietnia do 30-go czerwca 1933 roku.

Uwagi: Kwartał sprawozdawczy = a; kwartał poprzedni = b; drugi kwartał 1932 r. = c.

Małżeństw zawarto w kwartale sprawozdawczym 514 (b: 456, c: 457); urodzeń żywych notowano 1227 (b: 1366, c: 1223); zgonów 742 (b: 867, c: 840),

W stosunku do kwartału poprzedniego liczba żywo urodzonych spadła o 139, liczba zgonów o 125.

W stosunku do II./1932 wzrosła liczba żywo urodzonych o 0,33 proc., liczba zgonów spadła o 11,67 proc. Polepszyła się śmiertelność niemowląt (114 wobec b: 153).

Choroby zakaźne wraz z zapaleniem płuc spowodowały 234 zgonów (b: 217, c: 263).

W szczególności zmarło osób: na płonicę, żarnicę, dławiec, błonicę i krztusiec 16 (b: 40), na dur 4 (b: 3 na czerwonkę — (b: —), na grypę 7 (b: 5), na gruźlicę 134 (b: 151), na zapalenie płuc 53 (b: 103), na inne choroby zakaźne 20 (b: 15).

Nadwyżka urodzeń żywych nad zgonami wynosiła 485 (b: 456 c: 386), przyrost naturalny powiększył się.

Na 100 mieszkańców przypada w stosunku rocznym: żywo urodzonych 1,95 (b: 2,18), zgonów 1,17 (b: 1,39) uwzględniając zaś samych miejscowych przypada żywo urodzonych 1,74, zgonów 0,97.

Żywo urodzonych pochodzenia ślubnego było 1045 (b: 1161), nieślubnego 182 t. j. 14,83 proc. wszystkich noworodków żywych wobec 205 t. j. 15,00 proc. w kwartale poprzednim. Wśród matek niezamężnych było 45,05 proc. służących (b: 39,02 proc.). Miejscowo przynależnych dzieci nieślubnych urodziło się 140 na ogółem 1098 żywo urodzonych, t. j 12,75 proc.

Układ wyznaniowy:

Małżeństw katolickich zawarto 500 t. j 97,27 proc.; (b: 449 = 98,46 proc.), ewangelickich 5 (b: 2), żydowkich 4 (b: —), mieszanych 5 (b: 5), innych — (b: —)

Urodzonych z rodziców katolickich żywych dzieci ślubnych było 1021 (97,7 proc; b: 1134 = 97,7 proc) z rodziców ewangelickich 12 (1,1 proc.); (b: 9 = 0,8 proc.), z rodziców wyznania mojżeszowego 8 (b: 8); z małżeństw mieszanych i innych 4 (b: 10). Na ogółem 182 (b: 205) noworodków żywych pochodzenia nieślubnego było katolickich 167 (b: 205) ewangelickich 15 (b: —), mojżeszowych — (b: —), innych i niezn. — (b: —).

Zmarło ogółem katolików 698 (94,1 proc ; b: 822 = 93,5 proc.), ewangelików 31 (4,1 proc; b: 34), izraelitów 8 (b: 8), innych i nieznanych 5 (b: 3).

Układ narodowościowy:

Małżeństw polskich zawarto 501 (97,4 proc.; b: 451 = 98,9 proc), niemieckich 4 (b: 2), innych 3 (b: —) mieszanych 6 (b: 3).

Dzieci ślubnych polskich urodziło się 1022 (97,7 proc.; b: 1144 = 98,5 proc.) niemieckich 13 (b: 5), innych 8 (b: 10), z małżeństw mieszanych 2 (b: 2). Dzieci nieślubnych polskich było 167 (91,7 proc.; b: 205, = 100,0 proc.), niemieckich 14 (b: —), innych 1 (b:—).

Zmarło Polaków 699 (94,2 proc ; b: 823 = 94,8 proc.), Niemców 32 (b: 36), innych 11 (b: 8.)

Przyrost naturalny ludności miejscowej wykazują katolicy.

Ruch wędrowny wykazywał nadwyżkę odpływu (737; b: 45) czyli w stosunku rocznym na 100 mieszkańców 1,17. Z dzielnic miasta wykazują przyrost napływowy wszystkie dzielnice z wyjątkiem Poznania ścisłejszego i Starołęki Małej. Ogólny przyrost ludności w stosunku rocznym 0,39 proc. (przyrost naturalny 0,78 proc.)

Zygmunt Zaleski.